



design: mugrafik.it - foto: Alice Russo



SERSO - Pergine Valsugana TN

TERRAZZAMENTI 550-700 slm
terraces between 550 and 700 m

TERRENO // SOIL TYPE
medio impasto argilloso porfidico
con presenza di cristalli di quarzo
medium and porous with quartz crystals

cantinemonfort.it



Un vino insolito nel nome e nella sua stessa composizione che recupera valori viticoli scaturiti da generazioni di sagaci vignaioli. Blanc de Sers - il bianco di Serso - giocoso incrocio franco-dialettale, è il nome nato per burla, quando due vignaioli della zona di Serso usarono il francese per ordinare il loro "bianco" ad un pomposo sommelier al tavolo di un ristorante di livello. Una vicenda che da avvio ad una storia di recupero dei vigneti che a Serso, piccolo borgo collinare della Valsugana, le Dolomiti come scenografie protettive, diventano archetipi di cultura contadina del Trentino.

An unusual wine in its name and in its composition that typifies the lost viticultural values arising from generations of capable winemakers. Blanc de Sers - the "white wine" of Serso -, playful French-dialectal mix, is the name born as a joke, when two winegrowers from the Serso area used French to order their "white" from a pompous sommelier during a meal at a prestigious restaurant. An anecdote that starts the story of the recovery of the vineyards in Serso, a small hilly village in Valsugana, shielded by the Dolomites. They become archetypes of farming culture of Trentino.

Serso Pergine Valsugana TN



Vernaza



Veltliner Rosso, Roter Veltliner



Vendemmia nel perginese TN, ottobre 1930 / Harvest in the Pergine area TN, October 1930

CANTINE MONFORT HA CREDUTO NEL PROGETTO

Recuperare il passato per valorizzare un patrimonio viticolo proiettato nel futuro. Un progetto di ecosostenibilità che Cantine Monfort porta avanti con entusiasmo e determinazione. Coinvolgendo una piccola schiera di viticoltori decisi a salvaguardare i valori ancora sedimentati nella microcomunità rurale di Serso e di questa singolare enclave della Valsugana. Curare la vite nel rispetto della variegata morfologia della zona, tra pendii a prova d'equilibrio, filari piantati in terreni sorretti da muri a secco, disegnati dalla fatica di quanti hanno gestito il paesaggio per onorare anzitutto il 'loro vino'. Che noi - con orgoglio - chiamiamo Blanc de Sers.

CANTINE MONFORT BELIEVES IN THE PROJECT

"Recover the past in order to enhance a viticultural heritage projected into the future" is the motto leading the project. An eco-sustainable project that Cantine Monfort undertakes with enthusiasm and determination. We have involved a small group of winegrowers determined to protect the values still embedded in the rural micro-community of Serso and the unique enclave of Valsugana. They take care of the vines respecting the various morphology of the area: hilly slopes, rows planted in lands supported by dry stone walls, designed thanks to the effort of those who managed the landscape to honor, first of all, "their wine". That we, with pride, call "Blanc de Sers".

UN PROGETTO PER IL RECUPERO DELLA TRADIZIONE

Marginalità non è una definizione che sminuisce il carattere delle vinificazioni più insolite: le rende per certi versi inimitabili. Trattati unici racchiusi in questo progetto in un variegato susseguirsi di storie, fatiche, aneddoti e vicende che accompagnano la singolarità di vitigni e vinificazioni. Il "progetto Blanc de Sers" ha promosso il recupero delle uve tradizionali, in un connubio di sperimentazione viticola mirata alla salvaguardia della biodiversità, nel massimo impegno della tradizione locale. Ecco che le uve storiche, Valdebara (esclusiva della zona), Veltliner Rosso, Veltliner, Nosiola e Vernaza, sono state gradualmente reintrodotte a caratterizzare il territorio come nel primo '900.

A PROJECT TO RECOVER TRADITION

Marginality - this definition does not diminish the character of a non-traditional winemaking method: it makes them in some ways inimitable. Unique traits enclosed in this project in a varied succession of stories, toils, anecdotes and events that accompany the uniqueness of vines and vinification. The "Blanc de Sers project" aims to recover ancient grapes, through a combination of vine experimentation oriented towards the protection of biodiversity and the maximum commitment of local tradition. Here the historical grapes, Valdebara (exclusive to the area), Veltliner Rosso, Veltliner, Nosiola and Vernaza, are being gradually reintroduced to characterize the territory as in the early 1900s.

UNA TERRA STORICAMENTE VOCATA ALLA VITICOLTURA

Vita e vite, un legame ancestrale che nelle comunità alpine, tra le valli che ortano alle vette dolomitiche, ha radici antiche. Condizionate dalla storia che l'habitat impone agli uomini, da sempre alle prese con gli spazi del rispettivo territorio. Una sorta di 'piccola patria' dove si creano isole culturali fortemente caratterizzate. Numerose sono le testimonianze che attestano la vocazione vinicola della zona di Serso, Viarago, Portolo e Canezza che pare sia stata iniziata dai romani. Questo anfiteatro naturale, in forte pendenza, esposto tutto il giorno al sole, offre un riparo alla vite dai venti del nord.

A HISTORIC LAND FOUNDED ON VITICULTURE

Life and vines, an ancestral connection, which in the alpine communities of the valleys of the Dolomite peaks, has ancient roots. They are conditioned by the history which the habitat imposes on men, always struggling for space for their respective territory. Here strongly characterized cultural islands create a sort of "small country". There are numerous testaments that attest to the wine vocation of the area of Serso, Viarago, Portolo and Canezza which seem to have been started by the Romans. The steep slope of this natural amphitheater, exposed all the day to the sun, offers shelter to the vines from the north winds.

BIBLIOGRAFIA

Cantine Monfort, Storia, uomini e territorio - History, people and Land di Ierna Segà e Lorenzo Simoni

Blanc de Sers di Gianpaolo Girardi

Antichi vitigni del Trentino di Marco Stefanini e Tiziano Tomasi

Vini dell'Angelo di Gianpaolo Girardi

Questo vino fa parte del progetto "Vini dell'Angelo"



Costume di Viarago di inizio '800, acquarello di Carl von Luterotti
Traditional Viarago dress from the early 1800's, watercolor by Carl von Luterotti



La chiesa di S. Giorgio

Circondata da vigneti, fu edificata nel XIII secolo come luogo di culto dalle comunità cristiane di Serso e dei paesi limitrofi.

St. George's Church is surrounded by vineyards. It was built in the 13th century to serve the Cristian communities of Serso and neighboring villages.



VALDERBARA

Rara quanto affascinante per i misteriosi legami varietali, è da secoli coltivata nei vigneti di Serso e Viarago. Aroma fine ed intenso, con buona acidità. Nel nome l'omaggio al colore che la buccia assume alle prime luci dell'alba.

This rare, fascinating and mysterious grape variety has been cultivated for centuries in the vineyards of Serso e Viarago. Fine and intense aroma, with good acidity. The name is a homage to the colour that the skin takes at the break of dawn.



VELTLINER ROSSO Roter Veltliner

Originale per identità, altrettanto curioso per risultati enologici. I chicchi, dalla tonalità rosa scuro, danno un vino dai toni dorati e lungo. Coltivato tradizionalmente oltre il Brennero è ancora custodito in Valsugana.

The roter Veltliner grape has an original identity with curious oenological results. The dark pink grapes produce a wine with golden tones and longevity. Traditionally grown beyond the Brenner, this variety is still cultivated in Valsugana.



VELTLINER VERDE Grüner Veltliner

È la varietà orgoglio austriaco e accomuna le regioni della Mitteleuropa. Imprime al vino fragranze e struttura alcolica, pieno, tra note di pepe e di spezie che consentono di spostare nel tempo l'affinamento in bottiglia.

This grape, the pride of Austria, is grown in the regions of Central Europe. It imparts fragrance with notes of pepper and spices and alcoholic structure; characters which enhance the flavour of the wine upon storage.



VERNAZA

Nel nome mantiene il richiamo ad un vino destinato alla servitù (lat. 'verna', servo). Dalla spremitura si ottiene un vino dai tratti aciduli, ideale base spumante. Nel dialetto trentino la Vernaza è il vino del bere gioioso.

The name could be a reference to a wine for servants (lat. "Verna", servant). The acidic character of the pressed wine is ideal as a base for sparkling wine. In the Trentino dialect the "Vernaza" is the wine for joyful drinking.



NOSIOLA

Unica varietà a bacca bianca autoctona del Trentino. Gentile nell'aspetto produce vino dal sentore di nocciola selvatica (da questo il nome) ma con l'indelebile carattere di franca sapidità e altrettanta versatilità.

It is the only one white grape variety native to Trentino and its name is derived from its typical wild hazelnut aroma. Nosiola has an indelible fresh richness and attractive versatility.



BLANC DE SERS

Uve: Veltliner Rosso, Veltliner, Nosiola

Intrigante nel suo colore paglierino con quei riflessi verdognoli che solo i vini alpini riescono ad accentuare. Ha toni aromatici che vagamente rievocano sentori di moscato, con nuances tra liquirizia, salvia, piccoli frutti a bacca bianca e fieno dolomitico. Al palato si distende armonicamente, soffice amalgama con una carica d'acidità pienamente vitale, complesso, fresco e assolutamente tonico. Da gustare – volendo – anche dopo qualche stagione d'affinamento in bottiglia.

This blend has an intriguing straw color with greenish highlights, a typical characteristic of the wines of the Alps. The wine has aromatic notes slightly reminiscent of Muscat, with nuances of liquorice, sage, small white berries and Dolomitic hay. It hits the palate harmoniously, softly with a fully vital acidity. It is complex, fresh and absolutely invigorating. A wine to drink now, but even better after a few years in the bottle.

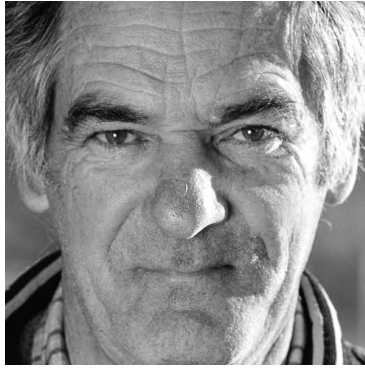
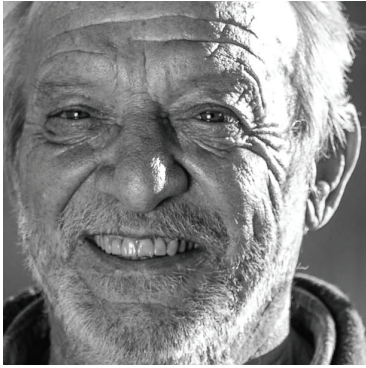
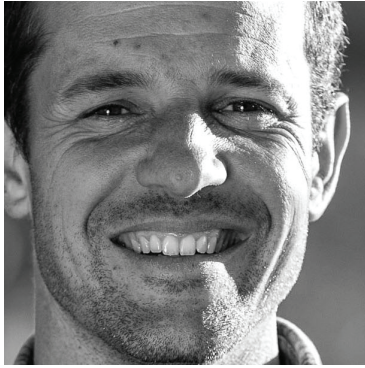
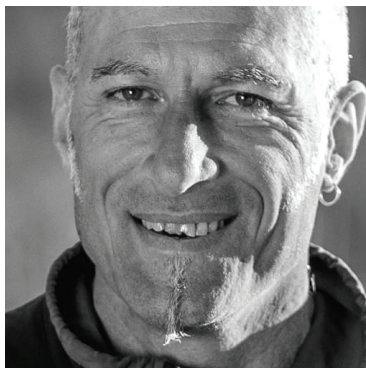
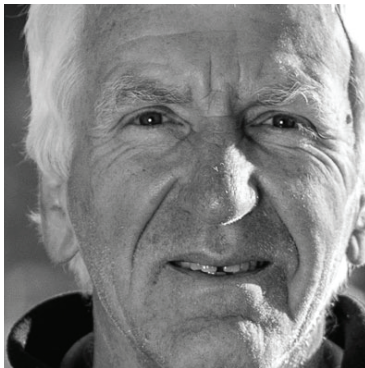


BLANC DE SERS BRUT NATURE

Uve: Valderbara, Vernaza, Nosiola

Ha il nerbo del fuoriclasse per vigorosa briosità e appagante setosità gustativa. Timbro fragrante con richiami agrumati che sovrastano la consueta classicità dei sentori di pane e piccola pasticceria. Note aromatiche di cedro candito, pure di foglia d'alloro e susina gialla che si riscontrano altrettanto nell'assaggio, con un lieve sottofondo di pietra focaia, per un finale sorprendente quanto decisamente appagante. L'essenza della naturalità di uno spumante classico veramente insolito.

This field blend has the nerve of champions for its vigorous vivacity and fulfilling tasty silkiness. The fragrant note with citrus hints dominates the classic scent of bread and small pastries. On the palate, aromatic notes of candied cedar, laurel leaf and yellow plum with a slight background of flint stone, leads to a finale as surprising as it is fulfilling. Blanc de Sers Brut Nature, an unusual sparkling wine, has the essence of naturalness more than a classic sparkling wine.



Indomiti quanto caparbi, accomunati essenzialmente dall'amicizia, dalla voglia di recuperare i valori agricoli del recente passato per rilanciare nel tempo altrettanti sapori del suggestivo ambito dove vivono. Dove coltivano antiche varietà di viti per salvarle dall'abbandono, per tutelarne la biodiversità, ma anche e specialmente per poter offrire un vino versatile nella sua sincera identità. Di mano in mano, di pietra in pietra, sono impegnati a recuperare i tratti caratteristici del paesaggio fatto di appezzamenti terrazzati edificati con mirabili muretti a secco e scale in sasso.

I LIBERI PRODUTTORI DEL BLANC DE SERS

These people, invincible as well as stubborn, share a long friendship and the desire to recover the agricultural values of the recent past and reintroduce over time the many flavours of the evoking area where they live. There they grow ancient varieties of vines to save them from abandonment, to protect the biodiversity, but also and especially to be able to offer a versatile wine with its authentic identity. From hand to hand, stone by stone, they recover the characteristic features of the landscape made of terraces built with admirable dry stone walls and stone stairs.

THE INDEPENDENT PRODUCERS OF THE BLANC DE SERS